

Poland-Szczecin: Hire of buses and coaches with driver

OJ S 145/2016 29/07/2016

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

## Section I: Contracting entity

---

### I.1. Name and addresses

Official name: „Przewozy Regionalne” Sp. z o.o. Oddział Zachodniopomorski z siedzibą w Szczecinie

Postal address: ul. Czarnieckiego 9

Town: Szczecin

Postal code: 70-221

Country: Poland

Contact person: Dział Ekonomiczny

For the attention of: Magdalena Małochwiej

E-mail: [magda.malochwiej@p-r.com.pl](mailto:magda.malochwiej@p-r.com.pl)

Telephone: +48 695320820

Fax: +48 914711436

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: [www.przewozyregionalne.pl](http://www.przewozyregionalne.pl)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Main activity

Railway services

### I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Autobusowa komunikacja zastępcza w zakresie usługi przewozu podróżnych za pociągi na trasach: Szczecinek – Łubowo- Szczecinek w dniach 05 – 08 września 2016 r. wykonywana zgodnie z rozkładem jazdy pociągów.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 2: Land transport services [2], including armoured car services, and courier services, except transport of mail

Main site or place of performance: Szczecinek – Łubowo – Szczecinek.

NUTS code

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest autobusowa komunikacja zastępcza wykonywana zgodnie z rozkładem jazdy pociągów, będącym załącznikiem nr 1 do projektu umowy, zwanym dalej rozkładem jazdy – w zakresie usługi przewozu podróżnych na trasach:

Szczecinek – Łubowo- Szczecinek w dniach 05 – 08 września 2016 r.

Przewidywany przebieg autobusów w czasie realizacji zamówienia około 1 536 wozokilometrów bez doliczania dojazdów (próżnych przebiegów).

### **II.1.6. CPV code(s)**

60172000 Hire of buses and coaches with driver

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

1 536 wozokilometrów bez doliczania dojazdów (próżnych przebiegów).

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 5.9.2016 Completion 8.9.2016

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Płatności będą realizowane w formie przelewu, w terminie 30 dni od daty otrzymania poprawnie wystawionej faktury VAT na rachunek bankowy Wykonawcy. Za datę zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: 1.Kursowanie autobusów odbywać się będzie według ww. rozkładu jazdy pociągów, stanowiącego załącznik nr

1 do projektu umowy. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany rozkładu jazdy w przypadku wprowadzenia

odpowiednich zmian przez zarządcę infrastruktury kolejowej (minutowe zmiany godzin przyjazdu lub odjazdu).

2.Wykonawca ma obowiązek podstawić autobus z minimum 10 minutowym wyprzedzeniem przed planowym

odjazdem, wynikającym z rozkładu jazdy.

3.Zamawiający ma prawo do odstąpienia od umowy lub jej części oraz korekty wielkości zamówienia, w

tym ilości autobusów oraz korekty rozkładu jazdy, gdy wynikać to będzie ze zmian organizacji ruchu lub z

uzasadnionych potrzeb przewozowych za 5 dniowym wyprzedzeniem bez ponoszenia dodatkowych kosztów.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Zamawiający uzna warunek zaspelniony jeżeli

Wykonawca wykaże, że posiada uprawnienia do prowadzenia

działalności w zakresie przedmiotu zamówienia, tj. uprawnienia do wykonywania usług transportu drogowego

krajowego;

w celu wykazania, że Wykonawca spełnia przedmiotowy warunek, Zamawiający żąda przedłożenia:

— aktualnej licencji na wykonywanie transportu drogowego krajowego lub promesy,

— aktualnego odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej

(CEiDG), jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw

do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 6 m-cy przed

upływem terminu składania ofert, -aktualnego zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłaceniem podatków, lub

zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie

lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu –

wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

— aktualnego zaświadczenia właściwego Oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego

Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na

ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie,

odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego

organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,  
— oświadczenia o nie podleganiu wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia i posiadania uprawnień  
(Załączniki nr 2 i 2a do Wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, zwanego dalej Wnioskiem),  
— aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1, pkt. 4-8 ustawy Pzp,  
wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,  
— aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 9 ustawy Pzp,  
wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,  
— listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 26 ust. 2d albo informację o tym, że nie należy do takiej grupy (Załącznik nr 5 do Wniosku).

### **III.2.2. Economic and financial ability**

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli

Wykonawca wykaże, że dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami, które będą wykonywać zamówienie, posiadającymi niezbędne kwalifikacje i uprawnienia do wykonania zamówienia, tj:

—Wykonawca wykaże, że dysponuje co najmniej sześcioma autobusami z 50 miejscami do siedzenia plus 18 miejscami stojącymi;

—Wykonawca wykaże, że zatrudnia osoby zdolne do wykonania zamówienia, tj: kierowców, którzy posiadają odpowiednie kwalifikacje zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami;

w celu wykazania, że Wykonawca spełnia przedmiotowy warunek, Zamawiający żąda przedłożenia oświadczenia (załącznik nr 4 do Wniosku), potwierdzającego że:

—dysponuje co najmniej sześcioma autobusami z 50 miejscami do siedzenia plus 18 miejscami stojącymi,

—dostarczy do czasu podpisania Umowy wykaz osób (kierowców), które będą wykonywać zamówienia,

wraz z informacją na temat ich aktualnych kwalifikacji/ uprawnień niezbędnych do wykonania zamówienia a wynikających z obowiązujących przepisów prawa,

—dostarczy do czasu podpisania Umowy wykaz autobusów, którymi będą przewożeni podróżni,

autobusy na czas trwania umowy muszą mieć aktualne badania techniczne wykonane zgodnie z

obowiązującymi w tym zakresie przepisami,

—dostarczy do czasu podpisania umowy certyfikat potwierdzający spełnienie przez pojazd odpowiednich warunków dopuszczenia do ruchu w rozumieniu przepisów Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z 19.8.2011 w sprawie certyfikatów

potwierdzających spełnienie przez pojazd odpowiednich wymogów bezpieczeństwa lub warunków dopuszczenia do ruchu lub zaświadczenie potwierdzające wydanie tego certyfikatu,

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

PREd-251/10/2016

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 10.8.2016 - 14:00

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

11.8.2016 - 10:00

##### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

##### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **VI.3. Additional information**

1. Wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, zwany dalej wnioskiem, musi być sporządzony pod rygorem nieważności w języku polskim, na maszynie do pisania, komputerze lub ręcznie długopisem. Wnioski nieczytelne zostaną odrzucone.
2. Wraz z wnioskiem, Wykonawcy winni złożyć dokumenty i oświadczenia/zaświadczenia wymienione w Sekcji III.2.1 i III.2.3 ogłoszenia o zamówieniu oraz wymagane pełnomocnictwa.
3. Wniosek musi być zgodny z wymaganiami zawartymi w ogłoszeniu o zamówieniu, zwanym dalej ogłoszeniem. Zamawiający wymaga wypełnienia dokumentów przedłożonych przez niego w formie załączników do ogłoszenia tylko i wyłącznie zgodnie z ich treścią, ściśle wg warunków i postanowień zawartych w ogłoszeniu.
4. Załączniki – formularze muszą być wypełnione przez Wykonawcę.
5. Dokumenty dołączone do wniosku winny być trwale spięte (zszyte). Zaleca się, aby karty wniosku były ponumerowane. W treści wniosku winna być umieszczona informacja o liczbie kart wniosku (zgodnie ze wzorem – Załącznik Nr 1 do ogłoszenia). Warunki te nie stanowią o treści wniosku i ich niespełnienie nie będzie skutkować odrzuceniem wniosku. Wszelkie negatywne skutki mogące z tego wynikać będą jednak obciążały Wykonawcę.
6. Wszystkie karty wniosku, muszą być paraflowane przez podpisujących wniosek.
7. Wszelkie zmiany w treści wniosku (poprawki, przekreślenia, dopiski) powinny być podpisane lub paraflowane przez Wykonawcę – w przeciwnym wypadku nie będą uwzględniane. Wykonawcy nie wolno dokonywać żadnych zmian merytorycznych na wzorach dokumentów, formularzy i załączników opracowanych przez Zamawiającego.
8. Jeżeli któryś z wymaganych dokumentów składanych przez Wykonawcę jest sporządzony w języku obcym dokument taki należy złożyć wraz z tłumaczeniem na język polski.
9. Wniosek sporządzony wg opisu zawartego w 3 i 4 winien być trwale złączony i podpisany przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu podmiotów wymienionych we właściwym rejestrze lub osoby posiadające pisemne pełnomocnictwo w tym zakresie – w wymaganej formie i treści. W takim przypadku pełnomocnictwo to musi być integralną częścią wniosku, a jego treść musi jednoznacznie

określać czynności,

co do których wykonywania pełnomocnik jest upoważniony.

10. Aktualny odpis z właściwego rejestru, jak również pozostałe dokumenty, należy przedłożyć w oryginale lub w

kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem.

11. Wszystkie kopie składane wraz z wnioskiem muszą być poświadczane „za zgodność z oryginałem”

przez Wykonawcę. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie oraz w przypadku

podmiotów, o których mowa w § 1 ust. 2 i 3 Rozporządzenia Rady Ministrów z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty

mogą być składane (Dz.U. 2013 poz. 231) – kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub

tych podmiotów są poświadczane „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawców lub te podmioty.

12. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu w

przypadku, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej

prawdziwości

13. Jeżeli do reprezentowania Wykonawcy upoważnione są łącznie dwie lub więcej osób, kopie dokumentów

muszą być potwierdzone za zgodność z oryginałem przez wszystkie te osoby.

14. Przyjmuje się, że pełnomocnictwo do złożenia wniosku obejmuje pełnomocnictwo do poświadczenia za

zgodność z oryginałem ewentualnych kopii składanych wraz z wnioskiem, z zastrzeżeniem składających

wspólny wniosek.

15. Zamawiający uzna, że podpisem jest złożony własnoręcznie znak, z którego można odczytać imię i nazwisko

podpisującego, a jeżeli znak ten jest nieczytelny lub nie zawiera pełnego imienia i nazwiska, to ten znak musi

być uzupełniony pieczęcią lub w inny sposób umożliwiać odczytanie imienia i nazwiska podpisującego.

16. Wykonawca może zastrzec, że określone informacje zawarte we wniosku nie mogą być udostępniane innym

uczestnikom postępowania, pod warunkiem, że stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy, o

której mowa poniżej. Informacje podlegające powyższemu zastrzeżeniu powinny być oznaczone klauzulą:

„Dokument stanowi tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 Ustawy z 16.4.1993 o

zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. z 8.6.1993 nr 47, poz. 211 ze zm.).

Tajemnicą przedsiębiorstwa są nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne

lub organizacyjne przedsiębiorstwa, co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania

ich poufności art. 11 ust. 4 Ustawy z 16.4.1993 o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. z 8.6.1993 nr 47, poz. 211 ze zm.).

Wykonawca winien zastrzeżone dokumenty oznaczyć i dołączyć do wniosku w sposób, który umożliwi

Zamawiającemu zachowanie ich poufności.

17. Wniosek należy zaadresować na Zamawiającego, na adres podany na wstępie oraz posiadać oznaczenia:

„WNIOSEK O DOPUSZCZENIE DO UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU  
O ZAMÓWIENIE NA AUTOBUSOWĄ KOMUNIKACJĘ ZASTĘPCZĄ  
DOSTARCZYĆ DO POKOJU 207 DO DNIA 11.08.2016 DO GODZ. 9.00”

18. Jeżeli wniosek Wykonawcy nie będzie oznaczony w wyżej opisany sposób, Zamawiający nie będzie ponosić

żadnej odpowiedzialności za jego nieterminowe wpłynięcie. Zamawiający nie będzie ponosić odpowiedzialności

za nieterminowe złożenie wniosku w szczególności w sytuacji, gdy nie zostanie on złożony do wskazanego

pokoju.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy,

a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może

ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.

Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom

wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy.

Środkami ochrony prawnej, przysługującymi Wykonawcy w niniejszym postępowaniu są:

1. Odwołanie (szczegółowe kwestie odnoszące się do odwołania przedstawione są w art. 180–198 ustawy Pzp).

2. Skarga do sądu (szczegółowe kwestie dotyczące skargi do sądu uregulowane zostały w art. 198a–198g ustawy Pzp).

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

26.7.2016